

## Текст 74

### Куни' онай энъчо' тэ' кобадоби'

1. Тэда пузуйдаза корухон пирикоходда. 2. Тэда ка'ахаз кобудушь педаза, беридаза кобада, пюйза берида. 3. Беришь тара, фохозодда батуда дёдит. 4. Орте пэнэ пюхуоза кобуруда, тозачикохоз понуй пюхуеа. 5. Кобада кобурушь педа. 6. Кобууда кобуруахазодда, фодда моттада корухон. 7. Фодда моттаахазодда теуда ка'арада, безиза ка'арада. 8. Чики пен мозуда собута, чийиза ка'арада, фейеда собута, шуйюпиза фобута. 9. Офада (озада) мотурушь педа. 10. Эбада моттада, шизиди ка'арада пюлю киухозодда, мозгеда ка'арада, кеузида ка'арада, шузуды лызи ка'арада. 11. Офада кобуходдаза неек кеод. 12. Неек шезиди ка'арада, неек мозгеда ка'арада. 13. Тозачикохоз неек кузида моттурушь педа. 14. Бекода моттада, махада лызихоз. 15. Батуда моттада, тыда дектыда махада лызихоз. 16. Тэ офааз (офаахаз) онан ефиза шиороза, фейхиза. 17. Тэ офааз беага' бизиди, неиди, кобай, лызиза надохуза беубизу'. 18. Казай тэ офа пиригушь фюйза оди фюйза, касташь фюйза федраць фюйза. 19. Тэ коба низу' беартоби, аган тара. 20. Педдаза ань тара, тайеза ани тара пе ириушь канута. 21. Кутухин фехоте энъчи' тэ момо оомомбизу'.

### Как настоящие люди (энцы)

#### олений шкуру обдирают

1. Оленя заколет ножом в затылок. 2. Олень умерев, обдирать начинает, порет со шкуры ног, распорет. 3. Пороть надо от горла до хвоста. 4. Сначала передние две ноги распорет, потом задние две ноги. 5. Шкуру обдирать начинает. 6. После того как шкуру ободрал, горло отрежет ножом. 7. После того как горло отрезал, живот пороть будет, кишки резать будет. 8. После того как печень вытащит, легкие отрежет, сердце достанет, почки достанет. 9. Мясо резать начнет. 10. Голову отрежет, лопатку отрежет с одного бока, ляжку отрежет, бок отрежет, грудные кости отрежет. 11. Мясо повернет (шкурой) на другой бок. 12. Другую лопатку отрежет. 13. Затем другой бок резать начнет. 14. Шею отрежет от спинной кости. 15. Бедренную кость отрежет, жилу отделяет от спинной кости. 16. Из оленьего мяса (вкусный) язык, глаза. 17. Из оленьего мяса бросает (выбрасывает) кишки, брюшины шкуру, кости, рога бросает. 18. Убитого оленя мясо варить хорошо (можно), есть можно, сушить можно (на солнце), вялить (в чуме) хорошо. 19. Оленью шкуру не выбрасывают, сильно нужна. 20. Камус тоже нужен, лобная (кожа) тоже нужна, бокарей подошвой станет. 21. Иногда старые люди олений репиз едят.

### Комментарий к тексту 74

#### Куни' онай енъче' те' кобадоби'

‘Как настоящие люди (энцы) олений шкуру обдирают’

Текст записали в 1980 г. Я. А. Глухий, В. А. Сусеков от К. В. Иванова, энца рода Чор, 1920 года рождения, место рождения пос. Потапово Дудинского района Красноярского края.

6, 7. кобуру-а-хаз-одда 'после того, как шкуру ободрал-он', мотта-а-хаз-одда 'после того, как отрезал-он'. Зависимые предикаты - имя действия =а в аблативе =хаз с лично притяжательными показателями косвенного ряда 3 л. ед. ч. Главное действие совершается после зависимого.